

BETEGTÁJÉKOZTATÓ

Nőgyógyászati/kismedencei
daganat miatt
SUGÁRTERÁPIÁBAN
részesülő hölgyek számára



A kiadvány célja,
hogy segítséget nyújtson azon betegeknek,
akik nőgyógyászati vagy egyéb daganatos
betegségük miatt kismedencei besugárzás előtt,
vagy éppen kezelés alatt állnak, vagy a közelmúltban
sugárterápiában részesültek.



Összegyűjtöttük a kezeléssel és a lehetséges
mellékhatásokkal kapcsolatos információkat,
továbbá igyekszünk praktikus tanácsokkal szolgálni
az esetleges panaszok enyhítésére.

A KISMEDENCEI BESUGÁRZÁSOKRÓL RÖVIDEN

A kismedencei sugárterápia a kismedencei szerveket – végbél, végbélnyílás, méhnyak, méhtest, petefészek, petevezeték, hüvely (vagina), húgyhólyag – érintő onkológiai kórképekben a rosszindulatú sejtek burjánzását képes gátolni, elpusztítja vagy megkisebbíti azokat. A kezelés lehet egyedüli sugárkezelés, de gyakran műtéttel vagy kemoterápiával kombinálják. A kezelést egyénre szabott, körütekintő tervezés előzi meg, hogy a sugárterápia során az ép szövetek a lehető legkisebb mértékben károsodjanak, míg a daganat a lehető legnagyobb dózist megkapja.



A sugárkezelés kétféle módon történhet:

- a **külső sugárkezelés** során a daganatot és környékét kívülről, egy bizonyos távolságból sugározzák be;
- **belső vagy közeli sugárkezeléskor** (brachyterápia) radioaktív izotópot vezetnek közvetlenül a daganathoz vagy annak közvetlen közelébe különböző applikátorok, katéterek segítségével.

A kezelés történhet egy alkalommal, vagy többszöri, rövidebb kezelések sorozatával.

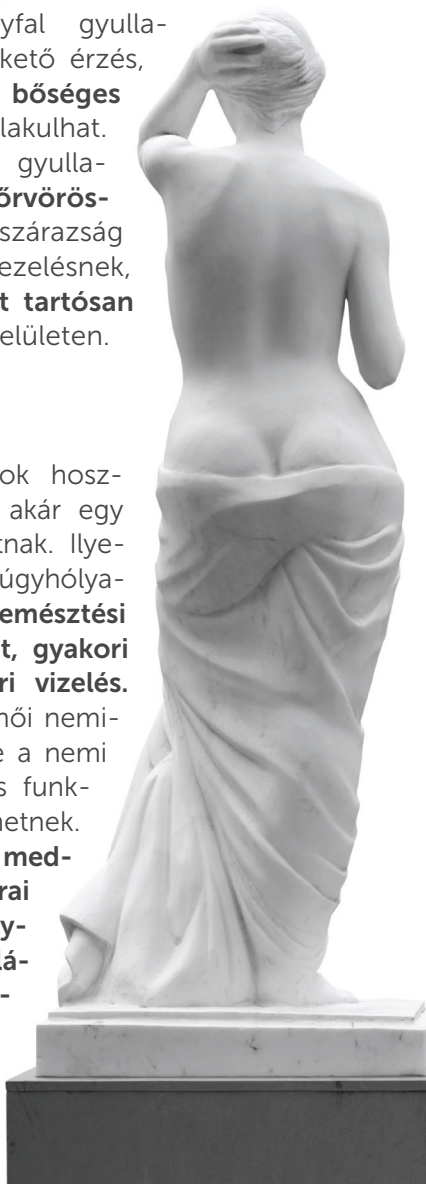
A KISMEDENCEI BESUGÁRZÁSOK LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSAI

Akut mellékhatások

A legtöbb mellékhatás már a kezelés alatt vagy rögtön utána jelentkezik. Ez lehet **hasmenés** a belek érintettsége esetén, **gyakori vizezési inger** a hólyag és a húgycső gyulladása esetén illetve vizelést kísérő **égő érzés** szintén előfordulhat. A hüvelyfal gyulladása miatt **égő, viszkető érzés, hüvelyszárazság és bőséges váladékozás** is kialakulhat. A besugárzás okozta gyulladás miatti **fájdalom, bőrvörösség, viszketés és bőrszárazság** is velejárója lehet a kezelésnek, továbbá **a testszövet tartósan kihullhat** a kezelt bőrfelületen.

Később jelentkező mellékhatások

Bizonyos mellékhatások hosszán, a kezelés után akár egy évvel is fennmaradhatnak. Ilyenek a beleket vagy húgyhólyagot érintő problémák: **emésztési zavarok, véres széklet, gyakori vizezési inger, gyakori vizezés.** Leállhat a petefészek női nemi hormon-termelése, de a nemi szervek és a szexuális funkciók is érintettek lehetnek. Mindezek vezethetnek **meddőséghez, valamint korai menopauzához hüvelyszárazsággal, hóhullámmal, hangulati ingadozásokkal.**



A HÜVELYT ÉRINTŐ MELLÉKHATÁSOK

A nőgyógyászati sugárkezelés mellékhatásai leggyakrabban a vaginát érintik. A besugárzás okozta gyulladás miatt a kezelésben részesülők túlnyomó többségénél **hüvelyi érzékenység, fájdalom jelentkezhet**, amely akár hetekig is fennállhat.

A hüvelyfal mikrosérülései miatt a fal összetapadhat, a nedvesedés, hidratáltság lecsökken, emiatt **hüvelyszárazság, viszketés** jelentkezhet. Ezek a **szexuális együttlétet** is kényelmetlenné, **fájdalmassá** tehetik. Mélyebb sérülések esetén a hüvely **hegesedhet** is, emiatt felülete egyenetlenné, vastagabbá válhat, **veszít rugalmasságából**. Ezt **stenózisnak** nevezik, ilyenkor az érintettek rövidebbnek és szűkebbnek érzik a hüvelyüket. A betegség és a kezelés okozta érzelmi és lelki megterhelés **önértékelési problémákhoz, csökkent libidóhoz**, akár az intimitás teljes elutasításához is vezethet.

FONTOS!

- A mellékhatások **nem mindenkinél** jelentkeznek, mint ahogy a betegsége, a kezelést, az ezzel járó kellemetlenségeket, félelmeket, frusztrációkat is **mindenki másképp éli meg**.
- **A mellékhatásokat nem szabad eltitkolni**, a szexuális problémákat nem kell **szégyellni**, sem a kezelést végzők, sem a partner vagy a család előtt.
- A kezelést végző személyzetet, illetve a szakorvost **tájékoztatni kell** a mellékhatásokról, hogy azok enyhítését **minél hamarabb el lehessen kezdeni** az optimális hatás érdekében.
- A mellékhatások enyhítésére használt **bármilyen gyógyszer**, étrend-kiegészítő, helyi készítmény **használatáról is tájékoztatni kell** a kezelőorvost, ugyanis ezek befolyásolhatják a sugárterápia hatását.

PRAKTIKUS TANÁCSOK A HÜVELYI MELLÉKHATÁSOK ENYHÍTÉSÉRE

Hüvelytágító

Azok számára ajánlott segédeszköz, akiknél hüvelyszűkület (sztenózis) alakult ki, vagy azt szeretnék megelőzni. Használatával csökkenthető a hüvelyhegesedés, a hüvelyfal-megvastagodás és -összetapadás valószínűsége, javítható a hüvely rugalmassága. A hüvelytágító használata nemcsak a szexuális együttléteket könnyíti meg, hanem kényelmesebbé teheti a nőgyógyászati vizsgálatokat is. Ajánlott tanácsot kérni a kezelőorvostól arról, hogy hogyan, milyen gyakorisággal, illetve milyen típusú, anyagú és méretű hüvelytágítót érdemes használni a szakszerű és optimális tágulás érdekében. Használatát általában nem korábban, mint 6 héttel a sugárkezelést követően javasolt.



Medencefenéki izomlazító gyakorlatok

Testünk izmai megfeszülhetnek vagy görcsbe rándulhatnak fájdalom hatására vagy már annak észlelése előtt is. Ez történik a medencefenék izmaival is a kismedencei, hüvelyi fájdalmakkal összefüggésben, például hüvelytágító behelyezése vagy közösülés előtt. Ennek ellensúlyozására szolgálnak a medencefenék izmainak lazítását, pihentetését segítő gyakorlatok, technikák. Érdemes tanácsot kérni erre szakosodott szakembertől, gyógytornásztól, esetleg a kezelőorvostól. Egyéb relaxációs módszereket, mint például a jóga, szintén érdemes kipróbálni.

LOKÁLIS KÉSZÍTMÉNYEK A MELLÉKHATÁSOK KEZELÉSÉRE

Intim síkosító gélek

Alkalmi használatuk megkönnyíti a szexuális együttléteket, segíti a hüvelytágítók használatát, és gumióvszer használata esetén véd a hámsérülésektől is. A síkosítók általában olyan víz- vagy szilikonbázisú, gél állagú készítmények, amelyek nem károsítják a gumióvszer anyagát, és többnyire illat- és színezékmentesek. **Hatásuk nem hosszú távú**, és többnyire nincs olyan összetevőjük, amely regenerálná a hüvelyhámot. Érdemes kikérni a kezelőorvos tanácsát arról, hogy melyik készítményt használjuk.



Hüvelyszárazság elleni hüvelykúpok, krémek

A kezelt betegek túlnyomó többségénél jelentkezik a besugárzással járó gyulladás miatti hüvelyi érzékenység, fájdalom, valamint a lecsökkent hidratáltság miatti hüvelyszárazság, égő, viszkető érzés. Számukra ajánlott már a sugárkezeléssel párhuzamosan elkezdve hüvelykúpok vagy krémek **napi rendszeres-gű**, hosszabb időn át történő használata. Az ilyen, hormonmentes készítmények használatának célja az, hogy ne csak **hidratálják** és **ápolják** a hüvelyhámot, hanem **regenerálják a károsodott szöveteket**, normalizálják a hüvelyi pH-t, enyhítsék a tüneteket és védjenek a fertőzésekkel szemben. A különböző készítmények eltérő összetételűek lehetnek, ezért érdemes róluk kikérni a kezelőorvos véleményét.

CIKATRIDINA HÜVELYKÚPPAL VÉGZETT KIEGÉSZÍTŐ

Műtétet követően sugár- vagy kemoterápiában részesülő nőgyógyászati daganatos nőknél azt vizsgálták, hogy milyen hüvelyi mellékhatások fordultak elő, és ezeket hogyan enyhítette a Cikatridina hüvelykúp.

HÜVELYI MELLÉKHATÁSOK

- **hüvelyszárazságot és fájdalmas közösülést** a betegek közel $\frac{3}{4}$ -e tapasztalt,
- **viszketés és égő érzés** a kemoterápia mellett közel 77%-ban jelentkezett,
- **összetapadások és hüvelyszűkület** sugárterápia miatt majdnem minden ötödik betegnél előfordult.

A CIKATRIDINA HÜVELYKÚP ADAGOLÁSA:

- sugárterápia mellett már a kezelés alatt napi kettő, a következő 2 hónapban napi egy, majd ezt követően kétnaponta egy Ciktaridina hüvelykúpot alkalmaztak;
- kemoterápiában a kezelés alatt naponta egyszer, ezt követően pedig heti háromszor használták a Cikatridina hüvelykúpot.

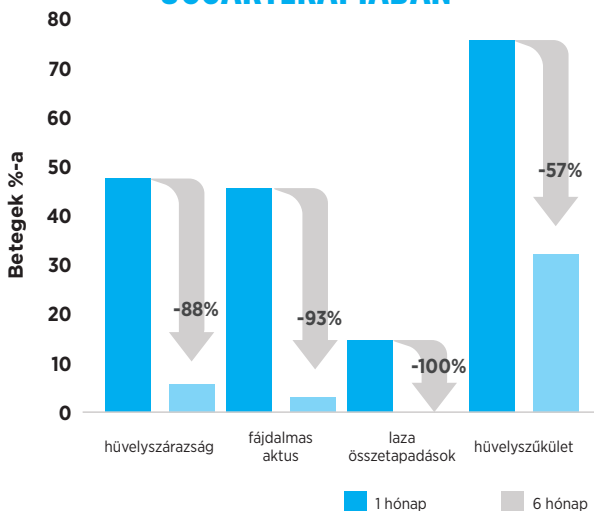
Referenciák:

1. Cassaro et al Italian J of Obstet and Gyn Vol. XXXI. - No. 8/9 - AUG-SEP, p: 2-7.
2. Csupor D., Szendrei K., Gyógynövénytár, Medicina Kiadó Zrt., 2. bővített kiadás, 2012
3. Csupor D., Fitoterápia, Szegedi Egyetemi Kiadó, 2007

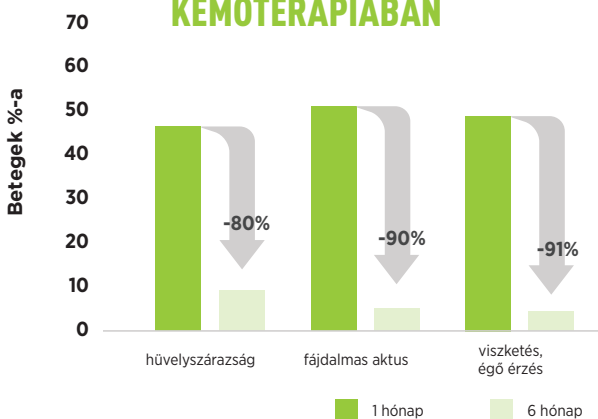
VIZSGÁLAT A HÜVELYI MELLÉKHATÁSOK KEZELÉSÉRE¹

A CIKATRIDINA KEZELÉS EREDMÉNYEI:

SUGÁRTERÁPIÁBAN



KEMOTERÁPIÁBAN



**A BETEGEK TÚLNYOMÓ TÖBBSÉGÉNEK
ENYHÜLTEK A TÜNETEI**

Ilyen tüneteim vannak:

Ezeket szeretném megkérdezni:

A gyógyuláshoz vezető út
kihívásokkal teli,
egyedi és eltérő!

Az intim területek egészsége is
fontos a normál,
hétköznapi életbe történő
visszatéréshez!

**A hüvelyszárazság
ne legyen tabutéma,
kérjen segítséget!**

A HORMONMENTES CIKATRIDINA® HÜVELYKÚP ÖSSZETEVŐI SEGÍTENEK ENYHÍTENI A HÜVELYSZÁRAZSÁG TÜNETEIT



ALOE VERA:

gyulladáscsökkentő,
szövetregeneráló, hidratáló^{2,3}



ÁZSIAI GÁZLÓ:

szövetregeneráló,
sebgyógyító^{2,3}

HIALURONSÁV:

hidratáló, regeneráló,
sejtvédő, és segíti
a sebgyógyulást



TEAFA:

baktérium- és
gombaellenes hatású²



KÖRÖMVIRÁG:

sebgyógyító, ödéma-
csökkentő, gyulladásgátló²

- IGAZOLTAN HATÁSOS¹
- HIDRATÁL
- HÁMOSÍT
- REGENERÁL



Patikában recept nélkül kapható
gyógyászati segédeszköz

www.cikatrídina.hu

A dokumentum lezárásának ideje: 2019. december 9.

További információért kérjük, forduljon irodánkhoz!

Phytotec Hungária 1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 61.

info@phytotec.hu • Tel.: (1) 392-0385 • Fax: (1) 398-0192

A szórólap után a környezetvédelmi termékdíj megfizetve.

PHYTOEC
VALÓDI GYÓGYSZER A TERMÉSZETTŐL

CK-2033-01912

A KOCKÁZATOKRÓL OLVASSA EL
A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT,
VAGY KÉRDEZZE MEG KEZELŐORVOSÁT!